



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TIM/2005/2
19 July 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ

Шестьдесят третья сессия

27-30 сентября 2005 года

**ЕЭК ООН/ФАО В МЕНЯЮЩИХСЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ УСЛОВИЯХ:
БРИФИНГ И ОБСУЖДЕНИЕ ПОСЛЕДНИХ СОБЫТИЙ**

(Пункт 3 предварительной повестки дня)

Записка секретариата

В настоящем документе представлен краткий обзор наиболее важных изменений, происшедших в прошлом году, при этом Комитету предлагается рассмотреть вопрос о том, по-прежнему ли его программа согласуется с более широким международным контекстом или же в нее необходимо внести коррективы. Этот аспект был рассмотрен и принят во внимание в рамках стратегического обзора программы, который был завершен в 2004 году; однако ввиду непрерывно происходящих изменений этот вопрос необходимо постоянно держать в поле зрения. Основное внимание в настоящем небольшом документе уделено нескольким вопросам, при этом в нем не делается попытка сообщить обо всех соответствующих видах деятельности или представить полную информацию обо всех упоминаемых мероприятиях.

ВВЕДЕНИЕ

1. Международная деятельность и обсуждения по вопросам, касающимся лесов/лесоматериалов, проводятся в рамках многочисленных форумов и имеют различный региональный охват. Не вызывает никаких сомнений, что комплексная программа ЕЭК ООН/ФАО должна быть надлежащим образом согласована с другими соответствующими мероприятиями, что необходимо для обеспечения синергизма и партнерства и недопущения дублирования и соперничества. По этой причине на протяжении уже нескольких лет одним из постоянных пунктов повестки дня Комитета является обзор соответствующих мероприятий и рассмотрение проводимой им деятельности в свете меняющихся международных условий. В частности, программа должна:

- служить вкладом в проводимые на глобальном уровне мероприятия и отражать глобальные инициативы;
- надлежащим образом координироваться с мероприятиями, осуществляемыми на региональном уровне.

2. В настоящем документе представлен краткий обзор наиболее важных изменений, происшедших в прошлом году, при этом Комитету предлагается рассмотреть вопрос о том, по-прежнему ли его программа согласуется с более широким международным контекстом или же в нее необходимо внести коррективы. Этот аспект был рассмотрен и принят во внимание в рамках стратегического обзора программы, который был завершен в 2004 году, однако ввиду непрерывно происходящих изменений этот вопрос необходимо постоянно держать в поле зрения. Основное внимание в этом небольшом документе уделено нескольким вопросам, при этом в нем не делается попытки сообщить обо всех соответствующих видах деятельности или представить полную информацию обо всех упоминаемых мероприятиях. Комитет будет устно проинформирован об этих изменениях. Кроме того, внимание делегатов обращается на соответствующие вебсайты, многие из которых содержат ссылки на другие важные мероприятия (см., например, ссылки на домашней странице "Форестри" ФАО по адресу: <http://www.fao.org/forestry/index.jsp>). В настоящее время по итогам подготовительной работы ПИЛСЕ подготавливается документ для обсуждения, в котором будет представлена более подробная информация о деятельности многих организаций, в том числе и упоминаемых ниже.

ФАО, В ЧАСТНОСТИ КОМИТЕТ ПО ЛЕСНОМУ ХОЗЯЙСТВУ (КОФО)

3. Комитет по лесному хозяйству провел свою сессию в марте 2005 года, ей предшествовало совещание министров, на котором было утверждено заявление. Одной из

тем, которым КОФО в последние годы уделяет пристальное внимание, является необходимость укрепления роли региональных лесных комиссий, включая Европейскую лесную комиссию - партнера Комитета по лесоматериалам, в деле обеспечения устойчивого лесопользования. В рамках рассмотрения пункта 5 повестки дня КОФО "постановил, что региональные лесные комиссии являются жизненно важным элементом работы ФАО и представляют собой эффективные механизмы для укрепления регионального и субрегионального сотрудничества и оказания поддержки усилиям стран-членов в деле обеспечения устойчивого лесопользования. Они способствуют обмену опытом и извлеченными уроками, принимают меры по созданию потенциала, оказывают поддержку сетям по вопросам, имеющим региональное значение, укрепляют потенциал стран для эффективного участия в работе международных форумов по вопросам политики, касающимся лесов, и содействуют расширению связей между национальными, региональными и глобальными процессами".

4. Кроме того, в заявлении министров ФАО "рекомендуется расширять свое сотрудничество с другими международными партнерами с целью укрепления координации и связей между глобальными и региональными процессами и содействовать расширению регионального сотрудничества в области устойчивого лесопользования".

5. Делегации, возможно, пожелают одобрить решительные меры КОФО по укреплению региональных лесных комиссий ФАО и вновь подтвердить приверженность Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам делу сотрудничества с Европейской лесной комиссией ФАО и комплексной программой ЕЭК ООН/ФАО по лесам и лесоматериалам.

ФОРУМ ООН ПО ЛЕСАМ (ФООНЛ)

6. ФООНЛ провел свою пятую сессию в мае 2005 года, но ему так и не удалось достигнуть договоренности по всем рассматриваемым вопросам. Шестую сессию намечено провести в феврале 2006 года. ФООНЛ было, в частности, предложено проводить региональные сессии ФООНЛ. Соответствующий раздел проекта резолюции ЭКОСОС, имеющейся на вебсайте ФООНЛ (<http://www.un.org/esa/forests/index.html>), содержится в приложении.

7. Делегациям предлагается обсудить вопрос о вкладе Комитета и комплексной программы ЕЭК ООН/ФАО в мероприятия, проводимые на глобальном уровне.

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ВОПРОСАМ ОХРАНЫ ЛЕСОВ В ЕВРОПЕ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ (КОЛЕМ)

8. На протяжении уже более десятилетия ЕЭК ООН/ФАО поддерживает тесное и взаимовыгодное сотрудничество с КОЛЕМ. Многие пункты программы работы КОЛЕМ осуществляются ЕЭК ООН/ФАО, как правило, в партнерстве с другими заинтересованными сторонами. Что касается прошлого года, то внимания заслуживают следующие области сотрудничества:

- Оценка лесных ресурсов и показатели устойчивого лесопользования, в частности подготовка доклада для следующей Конференции министров
- Рабочее совещание на тему "Последствия ПИЛСЕ для политики", Будапешт, июнь 2005 года
- Кросс-секторальные аспекты, в частности рабочее совещание в Латвии, как последующее мероприятие в связи с ПИЛСЕ, октябрь 2005 года
- Семинар на тему: "Леса и наше культурное наследие", Сунне, Швеция, июнь 2005 года
- Первая международная конференция лесных учебных центров, Бастид-де-Журдан, Франция, февраль 2005 года.

9. Делегации, возможно, пожелают одобрить продолжающееся тесное сотрудничество между КОЛЕМ и ЕЭК ООН/ФАО.

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

10. ЕС не проводит какой-либо конкретной лесохозяйственной политики, но осуществляет многочисленные мероприятия, касающиеся лесов/лесоматериалов (см. брошюру "Устойчивое лесное хозяйство и Европейский союз", опубликованную Европейской комиссией в 2003 году). Кроме того, в мае 2005 года Европейский совет постановил разработать на основе Стратегии развития лесного хозяйства ЕС План действий ЕС в отношении лесного хозяйства. Европейский парламент также изучает вопрос о мероприятиях, которые могли бы быть проведены в связи со Стратегией развития лесного хозяйства.

11. Органы и программы ЕС сотрудничают с ЕЭК ООН/ФАО во многих областях:

- Сотрудничество с Евростатом в рамках работы, связанной с Совместным вопросником ФАО/ЕЭК/МОТД/Евростата по лесному сектору
- Сотрудничество с многочисленными европейскими учреждениями ("Акцент на леса", Совместный исследовательский центр, ЕАОС, Евростат и т.д.) в области мониторинга лесных ресурсов в контексте Оценки лесных ресурсов
- Сотрудничество с различными научно-исследовательскими проектами, которые связаны с ЕС или финансируются по его линии, например ОФЛД, СЕИСЛ, СНТ Е43, Технологическая платформа развития отраслей лесной промышленности и т.д.

12. Кроме того, Перспективное исследование по лесному сектору Европы (ПИЛСЕ) будет использовано при подготовке Плана действий ЕС в отношении лесного хозяйства, при этом оно было представлено на совещании Постоянного комитета ЕС по лесному хозяйству в мае 2005 года.

13. Делегациям предлагается провести обзор сотрудничества Комитета по лесоматериалам, в том числе по линии комплексной программы ЕЭК ООН/ФАО, с учреждениями и подразделениями ЕС и дать руководящие указания относительно будущей деятельности.

Приложение I

Выдержка из предварительного неотредактированного проекта текста, предложенного Председателем на пятой сессии ФООНЛ (раздел "методы работы") для рассмотрения на шестой сессии

ЭКОСОС...

10. *постановляет*, что Форум будет проводить региональные сессии раз в два года, с тем чтобы рассматривать вопросы, определенные в МЛПП, в том числе путем оценки осуществления и достигнутого прогресса на [[глобальном/] региональном уровнях] и обеспечения руководящих указаний для дальнейших действий;

11. *постановляет*, что эти сессии будут организовываться в сотрудничестве с региональными комиссиями ООН, а также существующими региональными процессами, включая процессы в рамках ОСПЛ и другие процессы [такие, как региональные экономические и социальные комиссии ООН и региональные лесные комиссии ФАО], с тем чтобы обеспечить взаимодополняемость и [не] избежать дублирования и обеспечить доведение результатов работы региональных сессии до сведения глобальных совещаний Форума и, по мере необходимости, ЭКОСОС;

11-альт. *просит* Форум организовывать при поддержке пяти региональных экономических и социальных комиссий ООН [принимать]/[организовывать] в соответствии с политическими рамками и на основе общей координации со стороны ФООНЛ, в консультации с секретариатом ФООНЛ, раз в два года региональные совещания ФООНЛ, и предлагает ФАО через ее региональные лесные комиссии и соответствующие региональные и субрегиональные организации и процессы активно участвовать в проведении этих совещаний, оказывать им поддержку и, когда это целесообразно, принимать их. Эти региональные совещания должны:

a) рассматривать вопросы, определенные в МЛПП, в частности путем обмена информацией и опытом;

b) представлять доклады совещаниям ФООНЛ на глобальном уровне и, по мере необходимости, ЭКОСОС;

c) быть открытыми для членов ОСПЛ и основных групп;

- d) привлекать другие соответствующие субрегиональные, региональные и международные организации и процессы;
- e) пользоваться поддержкой секретариата ФООНЛ;
- f) финансироваться по линии регулярного бюджета ООН путем выделения средств, сэкономленных в результате сокращения частоты и продолжительности глобальных совещаний ФООНЛ;
- g) дополнять существующие процессы и не допустить дублирования;

такие региональные совещания должны пользоваться опытом существующих региональных совещаний и процессов, с тем чтобы избежать дублирования и фрагментации.
